

# SOLSTOL



Design and Quality  
IKEA of Sweden

<b>English</b>	<b>3</b>
<b>Español</b>	<b>5</b>
<b>Portugues</b>	<b>7</b>
<b>中文</b>	<b>10</b>
<b>繁中</b>	<b>11</b>
<b>한국어</b>	<b>13</b>
<b>日本語</b>	<b>15</b>
<b>Bahasa Indonesia</b>	<b>17</b>
<b>Bahasa Malaysia</b>	<b>20</b>
<b>عربي</b>	<b>22</b>
<b>ไทย</b>	<b>24</b>
<b>Tiếng Việt</b>	<b>26</b>

# English



**Read instructions carefully and keep for future reference.**

SOLSTOL lock allows the user to easily lock cabinets and drawers with the included pre-paired key tags. SOLSTOL lock can be mounted on most IKEA cabinets and drawers.

## **Product features**

- The lock comes with two pre-paired key tags.
- Other Type-A key tags compliant with ISO/IEC 14443 can be paired with the lock.
- Single Type-A key tag compliant with ISO/IEC 14443 can be paired with any number of SOLSTOL locks.
- The lock emits a warning signal when the batteries run low.
- Safety feature opens the lock before the batteries die.

## **IMPORTANT!**

- The lock fits cabinet doors and drawer fronts which are less than 30 mm thick.
- The lock is not suitable for metal or glass cabinets and drawers.

## **Instructions for use**

- Install the lock and lock-plate according to the assembly instructions for your product. Ensure that nothing is blocking the lock's pin after installation. If the pin is obstructed when locking/unlocking, the lock will emit a signal that indicates this.
- Insert batteries and check that both the pre-paired key tags work with the lock before first use. **NOTE!** The package does not include batteries.
- To lock/unlock, hold the paired key tag close to the reader. If an unpaired key tag is used, the lock will emit a signal that indicates this.
- If batteries run low, the lock will emit a low battery warning signal every 4 hours and every time it is locked/unlocked. Replace the batteries promptly. If the batteries are not replaced before they die, the lock will open automatically and remain open.
- To reset the lock, press and hold the button for 10 seconds. **Note!** All paired key tags will have their current pairing erased.

## **TIP!**

We recommend that you put one of the paired key tags in a safe place as a spare key. **Note!** there are no spare key tags available at IKEA.

## **Instructions for using other Type-A key tags compliant with ISO/IEC 14443**

- Other Type-A key tags compliant with ISO/IEC 14443 (for ex. library card, membership card and public transport card) can be used as a key tag for SOLSTOL lock. You can pair up to 10 key tags at the time with one lock.
- To add a new key tag, press and hold the button for 2 seconds until a sound signal can be heard. Hold the new key tag close to the reader. The lock will emit a confirmation sound when the new key tag is paired.
- To remove the pairing of key tags, reset the lock.

## **WARNING**

- Discard the product if damaged.
- Use only indoors.
- Never submerge in water or other liquids.
- Children should be supervised to ensure they do not play with the product.
- Do not use batteries which are low in charge or empty.
- Always insert the batteries into the charging slots according to the polarity indications (+/-).
- Risk of explosion if either battery is replaced by an incorrect type.
- Do not mix batteries of different capacities, types or date stamps.
- Batteries should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal.

## **Care instructions**

To clean the product, wipe with a dry cloth.

## **Good to know**

- The lock works for approx. 24 months without changing the batteries. This applies when using 2 x LADDA AA HR6 2450 mAh batteries and when the lock is opened/closed 3 times per day.
- Operating temperature: 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F).

## **Recommended battery types**

LADDA AA HR6 rechargeable batteries.

## **Technical data:**

**Model:** SOLSTOL

**Type:** E2135

**Input:** 2 x AA/HR6

**Operating frequency:** 13.56 MHz

**Output power:** -26.08 dBμA at 10m

**Manufacturer:** IKEA of Sweden AB

**Address:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

## Español



**Lee detenidamente las instrucciones y guárdalas para consultarlas en el futuro.**

La cerradura SOLSTOL permite cerrar fácilmente armarios y cajones con los llaveros emparejados que incluye. La cerradura SOLSTOL se puede montar en la mayoría de cajones y armarios IKEA.

### Características del producto

- La cerradura incluye dos llaveros emparejados.
- Se pueden emparejar otros llaveros de tipo A conformes con la norma ISO/IEC 14443 con la cerradura.
- Se puede emparejar un solo llavero de tipo A conforme con la norma ISO/IEC 14443 con todas las cerraduras SOLSTOL que quieras.
- La cerradura emite una señal de alarma cuando las pilas se están agotando.
- El sistema de seguridad abre la cerradura antes de que las pilas se agoten por completo.

### IMPORTANTE

- La cerradura se puede montar en puertas de armario y frentes de cajón con menos de 30 mm de grosor.
- La cerradura no es apta para cajones y armarios de metal o vidrio.

### Instrucciones de uso

- Instala la cerradura y el cerradero según las instrucciones de montaje del producto. Asegúrate de que no hay nada que bloquee el bulón de la cerradura tras la instalación. Si el bulón detecta algún obstáculo al abrir o cerrar la cerradura, esta emitirá una señal.
- Introduce las pilas y comprueba que los llaveros emparejados funcionan con la cerradura antes de usarla. NOTA: Las pilas no se incluyen en el paquete.
- Para abrir o cerrar la cerradura, mantén el llavero cerca del lector. Si se usa un llavero que no está emparejado, la cerradura emitirá una señal.

- Cuando las pilas se estén agotando, la cerradura emitirá una señal de aviso cada 4 horas y cada vez que se abra o se cierre. Sustituye las pilas lo antes posible. Si las pilas no se sustituyen antes de que se agoten por completo, la cerradura se abrirá automáticamente y permanecerá abierta.
- Para restablecer la configuración de fábrica, mantén pulsado el botón durante 10 segundos. Atención: Todos los llaveros dejarán de estar emparejados.

### **CONSEJO:**

Te recomendamos que guardes uno de los llaveros emparejados en un lugar seguro como llave de repuesto. Atención: No hay llaveros de repuesto disponibles en IKEA.

### **Instrucciones para usar otros llaveros de tipo A conformes con la norma ISO/IEC 14443**

- Se pueden usar otros llaveros de tipo A conformes con la norma ISO/IEC 14443 (por ejemplo, la tarjeta de la biblioteca, el carné de socio y el bono de transporte público) con la cerradura SOLSTOL. Puedes emparejar hasta 10 llaveros a la vez con una cerradura.
- Para añadir un nuevo llavero, mantén pulsado el botón durante 2 segundos hasta que oigas una señal acústica. Mantén el llavero cerca del lector. La cerradura emitirá un sonido de confirmación cuando el nuevo llavero se empareje.
- Para eliminar el emparejamiento de los llaveros, restablece la configuración de fábrica de la cerradura.

### **ADVERTENCIA:**

- Desecha el producto si está dañado.
- Solo para uso en interiores.
- No sumerjas nunca el producto en agua u otro líquido.
- Los niños deben estar controlados en todo momento para evitar que jueguen con el producto.
- No uses pilas con poca carga o que estén agotadas.
- Inserta siempre las pilas en las ranuras de carga según las indicaciones de polaridad (+/-).
- Hay riesgo de explosión si las pilas se reemplazan por unas de un tipo incompatible.
- No mezcles pilas de distinta capacidad, tipo o fecha.
- Las pilas usadas deben reciclarse de conformidad con la normativa local.

### **Instrucciones de mantenimiento**

Para limpiar el producto, pásale un paño seco.

### **Información útil**

- La cerradura funciona durante unos 24 meses sin necesidad de cambiar las pilas. Esto ocurre cuando se usan 2 pilas LADDA HR6 AA de 2450 mAh y cuando la cerradura se abre y se cierra 3 veces al día.

- Temperatura de funcionamiento: de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).

### **Tipos de pilas recomendados**

Pilas recargables LADDA HR6 AA.

### **Datos técnicos:**

**Modelo:** SOLSTOL

**Tipo:** E2135

**Alimentación:** 2 pilas HR6 AA

**Frecuencia de funcionamiento:** 13.56 MHz

**Potencia de salida:** -26.08 dBμA a 10 m

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Dirección:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SUECIA



La imagen del cubo de basura tachado indica que el producto no debe formar parte de los residuos habituales del hogar. Se debe reciclar según la normativa local medioambiental de eliminación de residuos. Cuando separas los productos que llevan esta imagen, contribuyes a reducir el volumen de residuos que se incineran o se envían a vertederos y minimizas el impacto negativo sobre la salud y el medio ambiente. Para más información, ponte en contacto con tu tienda IKEA.

## **Portugues**



**Leia atentamente as instruções e guarde-as para referência futura.**

A fechadura SOLSTOL permite ao utilizador trancar facilmente armários e gavetas com os cartões pré-emparelhados. A fechadura SOLSTOL pode ser montada na maioria dos armários e gavetas da IKEA.

### **Caraterísticas do produto**

- A fechadura inclui dois cartões pré-emparelhados.
- Outros cartões de tipo A em conformidade com a norma ISO/IEC 14443 podem ser emparelhados com a fechadura.
- Um único cartão de tipo A em conformidade com a norma ISO/IEC 14443 pode ser emparelhado com o número que quiser de fechaduras SOLSTOL.
- A fechadura emite um sinal de aviso quando as pilhas estiverem a ficar sem carga.
- A função de segurança abre a fechadura antes de as pilhas ficarem sem carga.

## **IMPORTANTE**

- A fechadura adapta-se a portas de armários e frentes de gaveta com menos de 30mm de espessura.
- A fechadura não é adequada para gavetas e armários em metal ou vidro.

## **Instruções de utilização**

- Instale a fechadura e a placa de bloqueio de acordo com as instruções de montagem do produto. Certifique-se de que nada está a bloquear o pino da fechadura após a instalação. Se o pino estiver obstruído durante o bloqueio/desbloqueio, a fechadura vai emitir um sinal indicativo.
- Insira as pilhas e verifique se ambos os cartões pré-emparelhados funcionam com a fechadura antes da primeira utilização. **ATENÇÃO!** A embalagem não inclui pilhas.
- Para bloquear/desbloquear, mantenha o cartão emparelhado próximo do leitor. Se for utilizado um cartão não emparelhado, a fechadura vai emitir um sinal.
- Se as pilhas estiverem a ficar sem carga, a fechadura emite um sinal de aviso de bateria fraca a cada 4 horas e sempre que for bloqueada/desbloqueada. Substitua as pilhas logo que possível. Se as pilhas não forem substituídas antes de ficarem totalmente sem carga, a fechadura vai abrir automaticamente e permanecer aberta.
- Para efetuar a reposição das definições de fábrica da fechadura, mantenha premido o botão durante 10 segundos. **Atenção!** Esta ação elimina o emparelhamento de todos cartões emparelhados.

## **SUGESTÃO!**

Recomendamos que coloque um dos cartões emparelhados num local seguro como cartão sobresselente. **Atenção!** Não há cartões sobresselentes disponíveis na IKEA.

## **Instruções para utilizar outros cartões de tipo A em conformidade com a norma ISO/IEC 14443**

- Podem ser utilizados outros cartões de tipo A em conformidade com a norma ISO/IEC 14443 (por exemplo: um cartão de biblioteca, cartão de membro ou passe) na fechadura SOLSTOL. Pode emparelhar até 10 cartões de cada vez com uma fechadura.
- Para adicionar um novo cartão, mantenha premido o botão durante 2 segundos até ouvir um sinal sonoro. Mantenha o novo cartão próximo do leitor. A fechadura vai emitir um som de confirmação quando o novo cartão estiver emparelhado.
- Para remover o emparelhamento dos cartões, efetue a reposição das definições de fábrica da fechadura.

## **AVISO**

- Deite fora o produto caso esteja danificado.
- O produto só pode ser usado em espaços interiores.



- Nunca coloque o produto dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.
- Não utilize pilhas com pouca ou nenhuma carga.
- Insira sempre as pilhas nas ranhuras de carregamento, tendo em conta as indicações de polaridade (+/-).
- Há o risco de explosão se a pilha for substituída de forma incorreta.
- Não misture pilhas de diferentes capacidades, tipos ou validades.
- As pilhas devem ser recicladas de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos.

### Instruções de manutenção

Para limpar o produto, use um pano seco.

### Informações importantes

- A fechadura funciona durante aproximadamente 24 meses sem ter de mudar as pilhas. Este período é aplicável quando se utilizam pilhas LADDA de 2450mAh HR06 AA e quando a fechadura é bloqueada/desbloqueada 3 vezes por dia.
- Temperatura de funcionamento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F).

### Tipos de pilhas recomendadas

Pilhas recarregáveis LADDA de H36 AA.

### Dados técnicos:

**Modelo:** SOLSTOL

**Tipo:** E2135

**Entrada:** 2xAA/HR6

**Frequência de funcionamento:** 13.56MHz

**Potência de saída:** -26.08dBµA a 10m

**Fabricante:** IKEA of Sweden AB

**Morada:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



O símbolo do caixote do lixo com o sinal de proibição indica que esse artigo deve ser separado dos resíduos domésticos convencionais. Deve ser entregue para reciclagem de acordo com as regulamentações ambientais locais para tratamento de resíduos. Ao separar um artigo assinalado dos resíduos domésticos, ajuda a reduzir o volume de resíduos enviados para os incineradores ou aterros, minimizando o potencial impacto negativo na saúde pública e no ambiente. Para mais informações, contacte a loja IKEA perto de si.

# 中文



请仔细阅读此说明手册，并妥善保管，以便日后参考。

SOLSTOL 索斯托 门锁随附已预先配对的钥匙牌，可帮助用户轻松锁定储物柜和抽屉。SOLSTOL 索斯托 门锁适用于大多数宜家储物柜和抽屉。

## 产品功能

- 这款门锁配有两个已预先配对的钥匙牌。
- 其他符合ISO/IEC 14443的A型钥匙牌可与门锁配对。
- 一个符合ISO/IEC 14443的A型钥匙牌可与不限数量的SOLSTOL 索斯托 门锁配对。
- 电池电量过低时，门锁会发出警告信号。
- 安全功能会在电池耗尽前打开门锁。

## 重要须知：

- 这款门锁适用于厚度不超过30mm的柜门和抽屉前板。
- 这款门锁不适用于金属或玻璃材质的储物柜和抽屉。

## 使用说明

- 按照产品的组装说明安装门锁和锁板。安装后，确保锁销处没有堵塞物。如果锁定/解锁时锁销被堵塞，则门锁会发出信号进行示意。
- 首次使用前，检查并确认插入电池后，所有预先配对的钥匙牌均可控制门锁。注意！产品包装内不含电池。
- 如需锁定/解锁，将已配对的钥匙牌靠近阅读器。如果使用了未配对的钥匙牌，则门锁会发出信号进行示意。
- 如电池电量过低，门锁每隔4个小时或每次锁定/解锁时，都会发出低电量警告信号。请及时更换电池。如电池耗尽前仍未更换，门锁将自动打开并保持打开状态。
- 如需重置门锁，按下按钮并保持10秒。注意！所有已配对的钥匙牌当前的配对将被清除。

## 小贴士！

建议将其中一张配对钥匙牌作为备用钥匙，放在安全的地方提示！宜家不提供备用钥匙牌。

## 其他符合ISO/IEC 14443的A型钥匙牌使用说明

- 其他符合ISO/IEC 14443的A型钥匙牌（如借书卡、会员卡和交通卡）也可用作SOLSTOL 索斯托 门锁的钥匙牌。每个门锁最多可以配对10个钥匙牌。
- 如需添加新的钥匙牌，按下按钮并保持2秒，直至听到声音信号。将新的钥匙牌靠近阅读器。新的钥匙牌完成配对后，门锁会发出声音信号以表确认。
- 如需移除钥匙牌的配对，请重置门锁。

## 警告

- 产品损坏后请丢弃。
- 仅可在室内使用。
- 切勿浸入水中或其他液体中。
- 请勿让儿童玩耍设备。
- 请勿使用电量低或电量耗尽的电池。
- 请始终将电池按照正负极指示(+/-)正确插入充电槽。
- 如果更换的任一节电池类型不正确，有可能导致爆炸。
- 请勿将不同容量、类型或日期的电池混合使用。
- 请根据当地废物处置相关的环保法规妥善处理废电池，以便回收利用。

## 保养说明

如要清洁本产品，请用干布擦拭。

## 应知细节

- 这款门锁可连续使用约24个月而无需更换电池。这一点适用于使用2节 LADDA 拉达 AA HR6 电池（2450毫安时）且门锁每天开启/关闭3次的情况。
- 工作温度：0 °C至40 °C（32 °F至104 °F）。

## 推荐电池类型

LADDA 拉达 AA HR6 充电电池。

## 技术参数：

型号：SOLSTOL 索斯托

类型：E2135

输入：2节AA/HR6

工作频率：13.56兆赫

输出功率：-26.08 dBμA（距离为10m时）

制造商：IKEA of Sweden AB

地址：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



带十字的垃圾桶标志代表该产品必须与家用垃圾分开处理。同时对产品的处理必须符合当地关于废物处理的相关规定。每做一次分类，就减少了送入焚烧炉和垃圾填埋场垃圾的数量，进而将不利于人类身体健康和环境的负面影响最小化。想了解更多，请联系当地宜家商场。

## 繁中



請仔細閱讀說明書並妥善保存，以供參考。

SOLSTOL 櫃鎖配備預先配對的鑰匙標籤，讓使用者可輕鬆鎖上收納櫃和抽屜。SOLSTOL 櫃鎖適合安裝在大部分IKEA的櫃和抽屜上。

## 產品資訊

- 櫃鎖配有兩個預先配對的鑰匙標籤。
- 其他符合ISO/IEC 14443的A型鑰匙標籤，均能與櫃鎖配對使用。
- 符合ISO/IEC 14443的單獨A型鑰匙標籤，可與任何SOLSTOL櫃鎖配對使用
- 電量即將耗盡時，櫃鎖將發出警告訊號。
- 櫃鎖內置安全裝置，會在電池耗盡前自動解鎖。

## 重要資訊：

- 櫃鎖適用於厚度小於30公釐的櫃門和抽屜面板。
- 櫃鎖不適用於金屬或玻璃的櫃子和抽屜。

## 使用說明

- 請根據產品的組裝說明，安裝櫃鎖和鎖板，並確保沒有任何東西擋住鎖銷。如果上鎖/解鎖時鎖銷被擋住，櫃鎖將發出訊號提示。
- 首次使用產品前，請插入電池並檢查兩個預先配對的鑰匙標籤可否與櫃鎖配合使用。注意！產品不含電池。
- 如要上鎖/解鎖，請將已配對的鑰匙標籤靠近讀卡機。如果使用未配對的鑰匙標籤，櫃鎖將發出訊號提示。
- 當電池電量低時，櫃鎖將每4小時及每次上鎖/解鎖時，發出電力不足通知。此時，請盡快更換電池。如果未有及時更換電池，櫃鎖將在電池耗盡前，自動解鎖並保持解鎖狀態。
- 若要重設櫃鎖，請長按按鈕10秒鐘。注意！所有已配對的鑰匙標籤都將被清除。

## 小提示！

我們建議將其中一個已配對的鑰匙標籤，放在安全的地方作為備用鑰匙。注意！IKEA不會有備用的鑰匙標籤。

## 使用指南 - 其他符合ISO/IEC14443的A型鑰匙標籤

- 其他符合ISO/IEC14443的A型鑰匙標籤 (如圖書證、會員證和公共交通卡) 均可用作SOLSTOL櫃鎖的鑰匙標籤使用。一把櫃鎖可同時配對多達10個鑰匙標籤。
- 若要新增鑰匙標籤，請按住按鈕2秒，直到聽到提示聲響。請將新的鑰匙標籤靠近讀卡機。新的鑰匙標籤配對成功後，櫃鎖會發出確認聲響。
- 如要移除已配對的鑰匙標籤，請重設櫃鎖。

## 警告

- 如果發現受損，請丟棄產品。
- 僅適合室內使用。
- 切勿將其浸泡於水或其他液體中。
- 務必看顧孩子，確保他們不會將產品當作玩具。
- 切勿使用電量不足或已耗盡的電池。
- 依照所標示的正負極方向(+/-)，將電池裝入充電插槽。
- 更換錯誤型號的電池時，或有爆炸的危險。
- 請勿混合使用不同容量、類型或製造日期的電池。
- 應依照當地規定回收電池。

## 保養說明

請用乾布將產品擦拭乾淨。

## 建議事項

- 如為櫃鎖裝上2枚LADDA 3號電池(HR6 2450 mAh)，在平均每天開關3次的情況之下，櫃鎖可持續運作約24個月才需更換電池。
- 操作溫度：0 °C 至 40 °C (32 °F 至 104 °F)

## 建議電池型號

LADDA HR6 充電電池。

## 技術規格：

製造號碼: E2135

型號: SOLSTOL 櫃鎖

委製商: IKEA of Sweden AB SE-34381 Älmhult

產地: 中國

額定輸入: 2xAA

操作頻率: 13.56 MHz

輸出功率: 60.89 dBµV (3米)



垃圾桶畫叉圖案表示產品不可當作家庭廢棄物丟棄。產品須依當地廢棄物規定丟棄處理。與家庭廢棄物分開擺放，可幫助減少送往焚化爐或掩埋場的廢棄物數量，並降低可能危害人體健康和環境的機會。請向IKEA客服部取得更多相關資訊。

注意！取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干

## 한국어



꼼꼼하게 읽은 후 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관해주세요.

SOLSTOL 솔스톨 잠금장치를 사용하면 사전 페어링되어 제공되는 키 태그로 수납장과 서랍을 쉽게 잠글 수 있어요. SOLSTOL 솔스톨 잠금장치는 대부분의 IKEA 수납장과 서랍에 장착할 수 있습니다.

## 제품 특징

- 잠금장치 및 사전 페어링된 키 태그 두 개가 제공됩니다.
- ISO/IEC 14443을 준수하는 그 외 Type-A 키 태그는 잠금장치와 페어링할 수 있습니다.
- ISO/IEC 14443을 준수하는 단일 Type-A 키 태그는 여러 개의 SOLSTOL 솔스톨 잠금장치와 페어링할 수 있습니다.

- 잠금장치에 배터리가 부족하면 알림 신호로 알려 줍니다.
- 안전 기능은 배터리가 완전히 소진되기 전에 잠금장치를 열 수 있는 기능입니다.

### 중요:

- 잠금장치는 두께가 30mm 미만인 수납장 도어와 서랍 앞판에 적합합니다.
- 잠금장치는 금속 또는 유리 소재의 수납장과 서랍에는 적합하지 않습니다.

### 사용 지침

- 제품에 동봉된 조립 설명서에 따라 잠금장치와 잠금판을 설치하세요. 설치 후 잠금장치 핀을 가로막는 물체가 없어야 합니다. 잠금 또는 잠금 해제 시 핀에 방해가 되는 것이 있으면 잠금장치에서 신호로 알려 줍니다.
- 배터리를 삽입하고 사전 페어링된 키 태그가 잠금장치와 잘 연동되는지 확인한 다음 사용하세요. 참고! 패키지에 배터리는 포함되어 있지 않습니다.
- 잠금 또는 잠금 해제하려면 페어링된 키 태그를 리더기 가까이 가져갑니다. 페어링되지 않은 키 태그를 사용하면 잠금장치에서 신호로 알려 줍니다.
- 배터리가 부족하면 잠금장치에서 4시간 주기로 배터리 부족 알림이 울리고, 잠금 또는 잠금을 해제할 때마다 알려 줍니다. 배터리를 가급적 빨리 교체해 주세요. 배터리가 완전히 소모될 때까지 교체하지 않으면 잠금장치가 자동으로 열리고 그 상태가 유지됩니다.
- 잠금을 재설정하려면 버튼을 10초간 길게 누르세요. 참고! 페어링된 모든 키 태그에서 현재 페어링 설정이 지워집니다.

### 팁!

페어링된 키 태그 중 하나를 안전한 장소에 예비용 키로 보관하시기 바랍니다. 참고! IKEA에는 예비용 키 태그가 없습니다.

### ISO/IEC 14443을 준수하는 다른 Type-A 키 태그 사용 시 지침

- ISO/IEC 14443을 준수하는 다른 Type-A 키 태그(예: 도서관 카드, 멤버십 카드, 대중교통 카드)는 SOLSTOL 솔스톨 잠금장치의 키 태그로 사용할 수 있어요. 잠금장치 하나에 키 태그 10개를 페어링할 수 있습니다.
- 새 키 태그를 추가하려면 신호음이 들릴 때까지 버튼을 2초간 길게 누르세요. 새 키 태그를 리더기 가까이 가져갑니다. 새 키 태그가 페어링되면 잠금장치에서 확인 알림이 울립니다.
- 키 태그 페어링을 제거하려면 잠금장치를 초기화하세요.

### 경고

- 손상된 제품은 폐기하세요.
- 실내에서만 사용하세요.
- 물이나 액체에 담그지 마세요.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 않도록 주의해주세요.
- 충전량이 부족하거나 방전된 배터리는 사용하지 마세요.
- 배터리를 '+/-' 방향에 맞춰 충전 슬롯에 끼워 넣습니다.
- 잘못된 종류의 건전지로 교체할 경우 폭발할 위험이 있습니다.
- 용량, 유형 또는 날짜 스탬프가 다른 건전지를 함께 사용하지 마세요.
- 배터리는 현지 폐기물 환경 규정에 따라 재활용을 위해 배출해야 합니다.

## 관리 방법

제품을 청소하려면 마른 천을 사용해 주세요.

## 참고사항

- 잠금장치는 배터리 교환 없이 약 24개월 동안 작동합니다. LADDA 라다 AA HR6 2,450mAh 배터리 2개를 사용하고 매일 세 차례 잠금장치로 여닫는 경우를 기준으로 한 수치입니다.
- 작동 온도: 0°C~40°C(32°F~104°F).

## 권장 배터리 유형

LADDA 라다 AA HR6 충전식 배터리.

## 제품 사양:

모델: SOLSTOL 솔스톨

유형: E2135

입력: AA/HR6 2개

동작 주파수: 13.56MHz

출력 전원: 10m에서 -26.08dBμA

## 제조업체: IKEA of Sweden AB

주소: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



바퀴달린 통과 엑스포시는 제품을 일반 가정용 쓰레기와는 분리하여 배출해야 한다는 것을 알려주는 표시입니다. 거주 지역의 분리 배출관련 환경 규정에 따라 재활용을 해야 하는 제품입니다. 이렇게 표시된 제품들을 일반 가정용 쓰레기와 구분하는 작업을 통해, 소각장이나 매립지로 보내는 쓰레기의 양을 줄이는 데 기여하고, 인류의 건강과 환경에 미치는 잠재적인 악영향을 최소화할 수 있습니다. 자세한 사항은 이케아 매장으로 문의해 주세요.

## 日本語



この説明書をよくお読みになり、必要なときにご覧いただけるよう大切に保管してください。

SOLSTOL/ソールストル錠は、事前にペアリングされた付属のキータグを使用して、キャビネットや引き出しを簡単にロックできます。

SOLSTOL/ソールストル錠は、イケアのほとんどのキャビネットと引き出しに取り付けることができます。

## 本製品の機能

- 事前にペアリングされたキータグが2個同梱されています。
- ISO/IEC 14443に適合するほかのType-Aキータグを、錠とペアリングすることができます。
- ISO/IEC 14443に適合するType-Aキータグ1個を、複数のSOLSTOL/ソールストル錠とペアリングすることができます。
- 電池の残量が少なくなると、注意を促すための信号を発します。
- 安全機能により、電池が切れる前に錠が開きます。

## 重要：

- 厚さ30mm未満のキャビネットの扉および引き出し前部に使用できません。
- 金属またはガラス製のキャビネットや引き出しには適していません。

## 使い方

- 組立て説明書に従って、錠と専用の取付けプレートを取り付けます。取付け後、錠のピンを妨げるものが何もないことを確認してください。施錠/解錠時にピンが邪魔になる場合、注意を促す信号を発します。
- 初めてご使用になる前に、電池を挿入し、ペアリング済みのキータグのどちらでも錠を施錠/解錠できることを確認してください。注意！このパッケージには電池は含まれていません。
- 施錠/解錠するには、ペアリング済みのキータグをリーダーに近づけます。ペアリングされていないキータグを使用した場合、キータグがペアリングされていないことを示す信号を発します。
- 電池の残量が少なくなると、4時間ごと、または施錠/解錠のたびに、電池残量低下の警告信号を発します。速やかに電池を交換してください。電池が切れる前に電池交換をしなかった場合、自動的に解錠され、開いたままの状態になります。
- 錠をリセットするには、ボタンを10秒間長押しします。注意！現在ペアリングされているすべてのキータグのペアリングが、消去されます。

## アドバイス！

ペアリング済のキータグの1個をスペアキーとして安全な場所に保管することをおすすめします。注意！イケアには予備のキータグはありません。

## ISO/IEC 14443に適合するほかのType-Aキータグの使い方

- ISO/IEC 14443に適合するほかのType-Aキータグ（例、図書館カード、会員カード、公共交通機関カードなど）を、SOLSTOL/ソールストル錠のキータグとして使うことができます。錠1個につき、一度にキータグを10個までペアリングできます。
- 新しいキータグを追加するには、音声信号が聞こえるまでボタンを2秒間長押しします。新しいキータグをリーダーに近づけます。新しいキータグがペアリングされると、錠が確認音を発します。
- キータグのペアリングを削除するには、錠をリセットします。

## 警告

- 破損した場合には、すぐに使用を中止し、製品を廃棄してください。
- 室内専用です。
- 水などの液体がかからないよう注意してください。
- お子さまが本製品で遊ばないようにご注意ください。
- 充電残量が少ない電池や空の電池は使用しないでください。
- 充電器のプラス極とマイナス極の表示に従って、電池をスロットにセットします。
- 指定以外の電池を使用すると、爆発するおそれがあります。
- 容量や種類、日付印の違う電池を交ぜて使用しないでください。
- 使用済み電池は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。



## お手入れ方法

お手入れの際は乾いた布で拭いてください。

## お役立ち情報

- 電池交換なしで24カ月間使用可能（LADDA/ラッタ 充電式電池（2450 mAh、単3形）2本を使用し、1日に3回施錠/解錠した場合）。
- 動作温度：0°C～40°C（32°F～104°F）

## 推奨電池

LADDA/ラッタ 充電式電池 単3形（AA HR6）

## テクニカルデータ：

型式：SOLSTOL/ソールストル

種別：E2135

入力：2 x AA/HR6

動作周波数：13.56 MHz

出力電力：-26.08 dBμA at 10m

製造業者：IKEA of Sweden AB

住所：Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



「Crossed-out wheeled bin」マークは、廃棄する際に一般の家庭ゴミと区別する必要があることを意味しています。このマークの付いた製品は、お住まいの地域の分別ルールに従ってリサイクルに出してください。一般の家庭ゴミと分けてリサイクルすることで、焼却炉やゴミ埋め立て施設に持ち込まれるゴミの量を削減できるうえ、健康や環境への潜在的な負荷を軽減できます。詳しくは、お近くのイケアストアにお問い合わせください。

## Bahasa Indonesia



**Baca instruksi dengan saksama dan simpan untuk referensi di masa mendatang.**

Kunci SOLSTOL memungkinkan pengguna untuk mengunci lemari dan laci dengan mudah dengan tag kunci yang telah dipasangkan sebelumnya. Kunci SOLSTOL dapat dipasang pada sebagian besar lemari dan laci IKEA.

## Fitur produk

- Kunci ini dilengkapi dengan dua tag kunci yang sudah dipasangkan sebelumnya.
- Tipe kabel A lain memiliki tanda yang sesuai dengan ISO/IEC 14443 dapat dipasangkan dengan kuncinya.
- Tipe kabel A lain memiliki tanda yang sesuai dengan ISO/IEC 14443 dapat dipasangkan dengan kunci SOLSTOL.

- Kunci memancarkan sinyal peringatan apabila baterai hampir habis.
- Fitur keamanan membuka kunci sebelum baterai mati.

### **PENTING:**

- Kunci ini cocok untuk pintu kabinet dan bagian depan laci yang tebalnya kurang dari 30 mm.
- Kunci ini tidak cocok untuk lemari dan laci logam atau kaca.

### **Petunjuk penggunaan**

- Pasang kunci dan pelat pengunci sesuai dengan petunjuk perakitan untuk produk Anda. Pastikan tidak ada yang menghalangi pin kunci setelah pemasangan. Jika pin terhalang saat mengunci/membuka kunci, kunci akan memancarkan sinyal yang mengindikasikan hal ini.
- Masukkan baterai dan periksa apakah kedua tag kunci yang telah dipasangkan sebelumnya berfungsi dengan kunci sebelum digunakan untuk pertama kali. Harap diperhatikan! Paket tidak termasuk baterai.
- Untuk mengunci/membuka kunci, pegang tag kunci yang dipasangkan di dekat pembaca. Jika tag kunci yang tidak berpasangan digunakan, kunci akan memancarkan sinyal yang mengindikasikan hal ini.
- Jika baterai hampir habis, kunci akan memancarkan sinyal peringatan baterai lemah setiap 4 jam dan setiap kali dikunci/dibuka kuncinya. Segera ganti baterai. Jika baterai tidak diganti sebelum mati, kunci akan terbuka secara otomatis dan tetap terbuka.
- Untuk mengatur ulang kunci, tekan dan tahan tombol selama 10 detik. Harap diperhatikan! Semua tag kunci yang dipasangkan akan dihapus pasangannya saat ini.

### **TIPS!**

Kami sarankan agar Anda meletakkan salah satu tag kunci yang telah dipasangkan di tempat yang aman sebagai kunci cadangan. Harap diperhatikan! tidak ada gantungan kunci cadangan yang tersedia di IKEA.

### **Petunjuk untuk menggunakan tag kunci Tipe-A lainnya yang sesuai dengan ISO/IEC 14443**

- Tag kunci Tipe-A lainnya yang sesuai dengan ISO/IEC 14443 (misalnya. kartu perpustakaan, kartu keanggotaan, dan kartu transportasi umum) dapat digunakan sebagai tag kunci untuk kunci SOLSTOL. Anda dapat memasang hingga 10 tag kunci sekaligus dengan satu kunci.
- Untuk menambahkan tag kunci baru, tekan dan tahan tombol selama 2 detik sampai terdengar sinyal suara. Pegang tag kunci baru di dekat pembaca. Kunci akan mengeluarkan suara konfirmasi ketika tag kunci baru dipasangkan.
- Untuk menghapus pemasangan tag kunci, setel ulang kunci.

## PENTING

- Buang produk jika rusak.
- Gunakan hanya di dalam ruangan.
- Jangan pernah merendamnya di dalam air atau cairan lainnya.
- Anak-anak harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan produk.
- Jangan gunakan baterai yang lemah dan dalam kondisi yang kosong.
- Selalu masukkan baterai ke dalam slot pengisian daya sesuai dengan indikasi polaritas (+/-).
- Risiko ledakan jika salah satu baterai diganti dengan jenis yang salah.
- Jangan mencampur baterai dengan kapasitas, tipe atau cap tanggal yang berbeda .
- Baterai harus diserahkan untuk didaur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat tentang pembuangan limbah.

## Instruksi perawatan

Untuk membersihkan produk, lap dengan lap kering.

## Penting untuk diketahui

- Kunci dapat digunakan selama kurang lebih 24 bulan tanpa mengganti baterainya. Hal ini berlaku apabila menggunakan 2 x baterai LADDA AA HR6 2450 mAh dan apabila kunci dibuka/tutup sebanyak 3 kali sehari.
- Suhu pengoperasian: 0 °C hingga 40 °C (32 °F hingga 104 °F).

## Jenis baterai yang direkomendasikan

Baterai isi ulang LADDA AA HR6.

## Data teknikal:

**Model:** SOLSTOL

**Tipe:** E2135

**Input:** 2 x AA / HR6

**Frekuensi pengoperasian:** 13.56 MHz

**Daya keluaran:** -26.08 dBµA pada 10m

**Pabrikan:** IKEA of Sweden AB

**Alamat:** Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN



Simbol roda bin bertanda silang menunjukkan bahwa item tersebut harus dibuang secara terpisah dari limbah rumah tangga. Item ini harus diserahkan untuk daur ulang sesuai dengan peraturan lingkungan setempat untuk pembuangan limbah. Dengan memisahkan item yang ditandai dari limbah rumah tangga, anda akan membantu mengurangi volume sampah yang dikirim ke insinerator atau isi tanah dan meminimalkan potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lebih lanjut, silahkan hubungi toko IKEA.

# Bahasa Malaysia



**Baca arahan secara teliti dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan.**

Kunci SOLSTOL membolehkan pengguna mengunci kabinet dan laci dengan mudah menggunakan tag kunci prapasangan yang disertakan. Kunci SOLSTOL boleh dipasang pada kebanyakan kabinet dan laci IKEA.

## **Ciri-ciri produk**

- Kunci disertakan dengan dua tag kunci prapasangan.
- Tag kunci Jenis-A lain yang mematuhi ISO/IEC 14443 boleh dipadankan dengan kunci.
- Tag kunci Jenis-A tunggal yang mematuhi ISO/IEC 14443 boleh dipadankan dengan sebarang jumlah kunci SOLSTOL.
- Kunci mengeluarkan isyarat amaran apabila bateri hampir lemah.
- Ciri keselamatan membuka kunci sebelum bateri mati.

## **PENTING:**

- Kuncinya sesuai dengan pintu kabinet dan bahagian hadapan laci yang tebalnya kurang daripada 30 mm.
- Kunci ini tidak sesuai untuk kabinet dan laci logam atau kaca.

## **Arahan penggunaan**

- Pasang kunci dan plat kunci mengikut arahan pemasangan untuk produk anda. Pastikan tidak ada apa-apa yang menghalang cemat kunci selepas pemasangan. Jika pin terhalang semasa mengunci/membuka kunci, kunci akan mengeluarkan isyarat menandakan ini.
- Masukkan bateri dan periksa sama ada kedua-dua tag kunci prapasangan berfungsi dengan kunci sebelum pertama kali digunakan. Peringatan! Pakej ini tidak termasuk bateri.
- Untuk mengunci/membuka kunci, pegang tag kunci berpasangan dekat dengan pembaca. Jika tag kunci tidak berpasangan digunakan, kunci akan mengeluarkan isyarat menandakan ini.
- Jika bateri hampir lemah, kunci akan mengeluarkan isyarat amaran bateri lemah setiap 4 jam dan setiap kali ia dikunci/dibuka. Gantikan bateri dengan segera. Jika bateri tidak diganti sebelum ia mati, kunci akan terbuka secara automatik dan sentiasa terbuka.
- Untuk mengeset semula kunci, tekan dan tahan butang selama 10 saat. Peringatan! Semua tag kunci berpasangan akan dipadamkan gandingan semasanya.

## **PETUA!**

Kami mengesyorkan agar anda meletakkan salah satu tag kunci berpasangan di tempat yang selamat sebagai kunci ganti. Peringatan! tidak ada tag kunci ganti tersedia ada di IKEA.

## **Arahan untuk menggunakan Tag kunci Jenis-A lain yang mematuhi ISO/IEC 14443**

- Tag kunci Jenis-A lain yang mematuhi ISO/IEC 14443 (sebagai contoh kad perpustakaan, kad keahlian dan kad pengangkutan awam) boleh digunakan sebagai tag kunci untuk kunci SOLSTOL. Anda boleh memasang hingga 10 tag kunci pada masa yang sama dengan satu kunci.
- Untuk menambah tag kunci baharu, tekan dan tahan butang selama 2 saat sehingga isyarat bunyi boleh didengari. Tahan tag kunci baharu dekat dengan pembaca. Kunci akan mengeluarkan bunyi pengesahan apabila tag kunci baharu berpasangan.
- Untuk menyingkirkan tag kunci berpasangan, set semula kunci.

## **AMARAN**

- Buang produk jika rosak.
- Hanya gunakan di dalam bangunan.
- Jangan sekali-kali merendam pengecas di dalam air atau cecair lain.
- Kanak-kanak perlu diawasi bagi memastikan yang mereka tidak bermain dengan produk.
- Jangan gunakan bateri yang lemah atau kosong semasa pengecasan.
- Sentiasa masukkan bateri ke dalam slot pengecasan mengikut penunjuk kutuban (+/-).
- Risiko meletup jika bateri digantikan dengan jenis yang salah.
- Jangan campurkan bateri dengan kapasiti, jenis atau cap tarikh yang berbeza-beza.
- Bateri harus diserahkan untuk pengitaran semula mengikut peraturan persekitaran setempat untuk pelupusan sampah.

## **Arahan penjagaan**

Untuk membersihkan produk, kesat dengan kain kering.

## **Maklumat memanfaatkan**

- Kunci berfungsi selama lebih kurang 24 bulan tanpa menukar bateri. Ini diguna pakai apabila 2 x bateri AA HR6 2450 mAh LADDA digunakan dan apabila kunci dibuka/ditutup 3 kali sehari.
- Suhu kendalian: 0°C hingga 40°C (32°F hingga 104°F).

## **Jenis bateri yang disyorkan:**

Bateri dapat dicas semula AA HR6 LADDA.

## **Data teknikal**

**Model:** SOLSTOL

**Jenis:** E2135

**Input:** 2 x AA/HR6

**Frekuensi kendalian:** 13.56 MHz

**Kuasa output:** -26.08 dBµA pada 10m



Simbol roda berpangkah menunjukkan item ini harus dilupuskan berasingan daripada bahan buangan isi rumah. Item ini sepatutnya diserahkan untuk dikitar semula selaras dengan peraturan alam sekitar tempatan untuk pelupusan sampah. Dengan mengasingkan item bertanda daripada bahan buangan isi rumah, anda akan membantu mengurangkan jumlah bunangan yang dihantar ke tapak pelupusan dan meminimumkan kesan negatif yang berpotensi ke atas kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, hubungi gedung IKEA anda.

عربي



يرجى قراءة التعليمات بعناية وحفظها للرجوع إليها في المستقبل.

يتيح قفل SOLSTOL للمستخدم قفل الخزانات والأدراج بسهولة باستخدام بطاقات المفاتيح المتضمنة والمقترنة مسبقًا. يمكن تركيب قفل SOLSTOL على معظم خزانات وأدراج إيكيا.

### مميزات المنتج

- يأتي القفل مع بطاقتي مفاتيح مقترنتين مسبقًا.
- بطاقات المفاتيح الأخرى من النوع A المتوافقة مع ISO/IEC 14443 يمكن إقرانها بالقفل.
- يمكن إقران بطاقة مفاتيح واحدة من النوع A المتوافقة مع ISO/IEC 14443 بأي عدد من أقفال SOLSTOL.
- يُصدر القفل إشارة تحذيرية عندما تنفذ البطاريات.
- ميزة الأمان تفتح القفل قبل نفاذ البطاريات.

### هام

- القفل يناسب أبواب الخزائن وواجهات الأدراج التي يقل سمكها عن 30 ملم.
- القفل غير مناسب للخزائن والأدراج المعدنية أو الزجاجية.

### تعليمات الاستخدام

- قم بتثبيت القفل ولوح القفل وفقًا لتعليمات التجميع الخاصة بمنتجك. تأكد من عدم وجود أي شيء يعيق دبوس القفل بعد التثبيت. إذا تم إعاقة الدبوس عند القفل/فتح القفل، فسيصدر القفل إشارة تشير إلى ذلك.
- أدخل البطاريات وتأكد من أن بطاقتي المفاتيح المقترنتين مسبقًا تعملان مع القفل قبل الاستخدام لأول مرة. ملحوظة! الحزمة لا تشمل البطاريات.
- لقفل/فتح القفل، أمسك بطاقة المفتاح المقترنة بالقرب من القارئ. إذا تم استخدام بطاقة مفتاح غير مقترنة، فسوف يصدر القفل إشارة تشير إلى ذلك.
- إذا كانت البطاريات منخفضة، فسيصدر القفل إشارة تحذير من انخفاض البطارية كل 4 ساعات وفي كل مرة يتم قفله/فتحه. استبدل البطاريات على الفور. إذا لم يتم استبدال البطاريات قبل نفاذها، فسيتم فتح القفل تلقائيًا ويظل مفتوحًا.

- لإعادة ضبط القفل، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة 10 ثوانٍ. ملحوظة! سيتم مسح الاقتران من جميع البطاقات الرئيسية الحالية.

### نصيحة!

نوصي بوضع إحدى بطاقتي المفاتيح المقترنة في مكان آمن كمفتاح احتياطي. ملحوظة! لا توجد بطاقات مفاتيح احتياطية متوفرة في ايكيا.

### تعليمات استخدام بطاقات المفاتيح الأخرى من النوع A المتوافقة مع ISO/IEC 14443

- يمكن استخدام بطاقات المفاتيح الأخرى من النوع A المتوافقة مع ISO/IEC 14443 (على سبيل المثال، بطاقة المكتبة وبطاقة العضوية وبطاقة النقل العام) كبطاقة مفتاح لقفل SOLSTOL. يمكنك إقران ما يصل إلى 10 بطاقات مفاتيح في نفس الوقت بقفل واحد.
- لإضافة بطاقة مفتاح جديدة، اضغط مع الاستمرار على الزر لمدة ثانيتين حتى تسمع إشارة صوتية. أمسك بطاقة المفتاح الجديدة بالقرب من القارئ. سيصدر القفل صوت تأكيد عند إقران بطاقة المفتاح الجديدة.
- لإزالة اقتران البطاقات الرئيسية، قم بإعادة ضبط القفل.

### تحذير

- تخلص من المنتج في حالة تلفه.
- للاستخدام الداخلي فقط.
- لا تقم أبداً بغمر المنتج في الماء أو أي سوائل أخرى.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يعبتون بالجهاز.
- لا تستخدم البطاريات منخفضة الشحن أو الفارغة.
- قم دائماً بإدخال البطاريات في فتحات الشحن وفقاً للمؤشرات القطبية (+/-).
- خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال أي بطارية بنوع غير صحيح.
- لا تخطط البطاريات ذات السعات أو الأنواع أو أختام التاريخ مختلفة.
- يجب تسليم البطاريات المستهلكة لإعادة التدوير وفقاً للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات.

### تعليمات العناية

لتنظيف المنتج، امسحه بقطعة قماش جافة.

### من الجيد ان تعرف

- القفل يعمل لحوالي 24 شهرًا دون تغيير البطاريات. ينطبق هذا عند استخدام بطاريتين LADDA AA HR6 بقدرة 2450 ملي أمبير في الساعة وعند فتح/إغلاق القفل 3 مرات يوميًا.
- درجة حرارة التشغيل: من 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت).

### نوع البطاريات الموصى بها

بطاريات LADDA AA HR6 القابلة لإعادة الشحن.

### معلومات تقنية:

الموديل: SOLSTOL

النوع: E2135

الإدخال: AA/HR6 × 2

تردد التشغيل: 13.56 ميجاهيرتز

طاقة الإخراج: 26.08- ديسيل ميكرو أمبير عند 10 أمتار

الرمز الذي يُظهر حاوية نفايات مشطوبة يشير إلى أنه يجب التخلص من المنتج بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. ينبغي تسليم هذا المنتج لإعادة تدويره وفقا للأنظمة البيئية المحلية للتخلص من النفايات. من خلال قيامك بفصل منتج يحمل هذه العلامة من النفايات المنزلية، فسوف تساعد على تقليل حجم النفايات التي ترسل إلى المحارق أو تدفن في الأرض وبالتالي تقللي من أي تأثير سلبي محتمل على صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال على معرض ايكيا.



## ไทย



### โปรดอ่านคำแนะนำโดยละเอียดและเก็บไว้ใช้ในอนาคต

ลือก SOLSTOL/โซลสโตล ช่วยให้การลือกตู้และลิ้นชักเป็นไปได้อย่างง่ายดายด้วยคีย์แท็กที่จับคู่มาให้และมาพร้อมบรรจุภัณฑ์ ลือก SOLSTOL/โซลสโตล ติดได้กับตู้และลิ้นชักส่วนใหญ่ของอิกีย

#### ส่วนประกอบของสินค้า

- ลือกมาพร้อมคีย์แท็กที่จับคู่มาแล้ว 2 ชิ้น
- สามารถจับคู่คีย์แท็ก Type-A อื่นๆ ที่เป็นไปตามมาตรฐาน ISO/IEC 14443 กับลือกได้
- สามารถจับคู่คีย์แท็ก Type-A เดียวที่เป็นไปตามมาตรฐาน ISO/IEC 14443 กับลือก SOLSTOL/โซลสโตล หมายเลขใดก็ได้
- ลือกจะส่งสัญญาณเตือนเมื่อแบตเตอรี่ใกล้หมด
- คุณสมบัตินี้รักษาความปลอดภัยจะปลดลือกก่อนที่แบตเตอรี่จะหมด

#### ข้อมูลสำคัญ:

- ลือกใช้ได้พอดีกับบานตู้และหน้าลิ้นชักที่มีความหนาไม่เกิน 30 มม.
- ลือกไม่เหมาะกับตู้และลิ้นชักที่ทำจากโลหะหรือกระจก

#### คำแนะนำในการใช้งาน

- ติดตั้งลือกและแผ่นลือกตามคำแนะนำในการประกอบสินค้า ตรวจสอบว่าไม่มีสิ่งกีดขวางหนุดลือกหลังการติดตั้ง หากมีสิ่งกีดขวางหนุดขณะทำการลือก/ปลดลือก ตัวลือกจะส่งสัญญาณเตือน
- ใส่แบตเตอรี่และตรวจสอบว่าคีย์แท็กที่จับคู่ไว้ล่วงหน้าทั้งสองชิ้นทำงานร่วมกับตัวลือกได้ปกติก่อนใช้งานครั้งแรก หมายเหตุ บรรจุภัณฑ์ไม่รวมแบตเตอรี่
- ถูคีย์แท็กที่จับคู่ไว้ใกล้กับเครื่องอ่านเพื่อลือกหรือปลดลือก หากใช้คีย์แท็กที่ไม่ได้จับคู่ ตัวลือกจะส่งสัญญาณเตือน
- หากแบตเตอรี่ใกล้หมด ตัวลือกจะส่งสัญญาณเตือนแบตเตอรี่อ่อนทุกๆ 4 ชั่วโมง และทุกครั้งที่ลือกหรือปลดลือก โปรดเปลี่ยนแบตเตอรี่ทันที หากไม่ได้เปลี่ยนแบตเตอรี่ก่อนที่จะหมด ตัวลือกจะปลดลือกโดยอัตโนมัติและจะเป็นเช่นนั้นจนกว่าจะเปลี่ยนแบตเตอรี่



- หากต้องการตั้งค่าตัวล็อกใหม่ ให้กดปุ่มค้างไว้ 10 วินาที หมายเหตุ! การจับคู่คีย์แก๊กทั้งหมดที่มีในปัจจุบันจะหายไป

### เคล็ดลับ!

เราขอแนะนำให้คุณเก็บคีย์แก๊กที่จับคู่แล้ว 1 ชิ้นไว้ในที่ปลอดภัยเป็นกุญแจสำรอง หมายเหตุ! อีเกียไม่มีคีย์แก๊กสำรองจำหน่าย

### คำแนะนำในการใช้คีย์แก๊ก Type-A อื่นๆ ที่เป็นไปตามมาตรฐาน ISO/IEC 14443

- คีย์แก๊ก Type-A อื่นๆ ที่เป็นไปตามมาตรฐาน ISO/IEC 14443 (เช่น บัตรห้องสมุด บัตรสมาชิก และบัตรขึ้นรถขนส่งสาธารณะ) สามารถใช้เป็นแก๊กคีย์สำหรับล็อก SOLSTOL/โซลสโตล ได้ คุณสามารถจับคู่คีย์แก๊กได้สูงสุด 10 อันต่อล็อกหนึ่งตัว
- หากต้องการเพิ่มคีย์แก๊กใหม่ ให้กดปุ่มค้างไว้ 2 วินาทีจนกว่าจะได้ยินเสียงสัญญาณถือคีย์แก๊กใหม่ไว้ใกล้กับเครื่องอ่าน ล็อกจะส่งเสียงยืนยันเมื่อจับคู่คีย์แก๊กใหม่สำเร็จ
- หากต้องการลบการจับคู่คีย์แก๊ก ให้รีเซ็ตตัวล็อก

### คำเตือน

- ห้ามใช้สินค้าหากเสียหาย
- ใช้ในร่มเท่านั้น
- ห้ามแช่สินค้าลงในน้ำหรือของเหลวอื่นๆ
- เด็กควรอยู่ภายใต้การดูแลของผู้ใหญ่ ไม่ควรให้เด็กใช้หรือเล่นที่ซาร์จ
- อย่าใช้แบตเตอรี่ที่ประจุไฟเหลือน้อยหรือหมด
- ใส่แบตเตอรี่ลงในช่องให้ถูกต้อง โดยดูสัญลักษณ์ขั้วแม่เหล็กไฟฟ้าที่ระบุไว้บนที่ซาร์จ (+/-)
- หากเปลี่ยนแบตเตอรี่ผิดประเภท อาจเสี่ยงต่อการระเบิด
- อย่าใช้แบตเตอรี่ปนกัน
- แบตเตอรี่ที่ใช้จนแล้วควรแยกทิ้งอย่างถูกวิธีตามระเบียบข้อบังคับด้านการกำจัดของเสียในแต่ละประเทศกำหนดไว้

### ข้อแนะนำในการดูแลรักษา

ใช้ผ้าแห้งเช็ดทำความสะอาด

### สิ่งที่ควรรู้

- ล็อกใช้งานได้นานประมาณ 24 เดือนโดยไม่ต้องเปลี่ยนแบตเตอรี่ เมื่อใช้แบตเตอรี่ LADDA/ลัดด้า AA HR6 2450 mAh จำนวน 2 ชิ้น และเมื่อล็อก/ปลดล็อก 3 ครั้งต่อวัน
- อุณหภูมิใช้งาน: 0 °C ถึง 40 °C (32 °F ถึง 104 °F)

### ประเภทแบตเตอรี่ที่แนะนำ

แบตเตอรี่ชาร์จไฟได้ LADDA/ลัดด้า AA HR6

### ข้อมูลทางเทคนิค:

รุ่น: SOLSTOL/โซลสโตล

ประเภท: E2135

กระแสไฟฟ้าเข้า: AA/HR6 จำนวน 2 ชิ้น

ย่านความถี่ใช้งาน: 13.56 MHz

กระแสไฟฟ้าออก: -26.08 dBµA ที่ 10 ม.

**ผู้ผลิต: IKEA of Sweden AB**

**ที่อยู่: Box 702, SE-343 81 Älmhult, SWEDEN**



สัญลักษณ์รูปถังขยะถูกกากบาท เป็นเครื่องหมายแสดงว่าผลิตภัณฑ์นั้นต้องแยกกำจัดเมื่อสิ้นอายุใช้งาน ห้ามทิ้งรวมกับขยะอื่นๆ ในบ้าน ควรส่งผลิตภัณฑ์ไปกำจัดหรือรีไซเคิลให้ถูกต้องตามข้อกำหนดในแต่ละท้องถิ่น การแยกผลิตภัณฑ์ประเภทนี้ออกจากขยะอื่นๆ จะช่วยลดปริมาณขยะที่จะส่งไปยังโรงเผาหรือพื้นที่ฝังกลบ และยังช่วยลดผลกระทบต่อด้านสุขอนามัยและสิ่งแวดล้อม หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม กรุณาติดต่อ IKEA

## Tiếng Việt



### ĐỌC KỸ VÀ LƯU LẠI ĐỂ THAM KHẢO KHI CẦN

Khóa SOLSTOL cho phép người dùng dễ dàng khóa tủ và ngăn kéo bằng thẻ khóa được ghép nối sẵn đi kèm. Khóa SOLSTOL có thể được gắn trên hầu hết các tủ và ngăn kéo của IKEA.

### Tính năng sản phẩm

- Khóa đi kèm với hai thẻ khóa được ghép nối sẵn.
- Thẻ khóa Loại-A khác tuân thủ ISO/IEC 14443 có thể ghép nối với khóa
- Thẻ khóa đơn Loại-A tuân thủ ISO/IEC 14443 có thể ghép nối với bất kỳ khóa SOLSTOL nào
- Khóa phát ra tín hiệu cảnh báo khi pin yếu.
- Tính năng an toàn sẽ mở khóa trước khi pin hết.

### QUAN TRỌNG:

- Khóa phù hợp với cửa tủ và mặt trước ngăn kéo có độ dày dưới 30 mm.
- Khóa không phù hợp với tủ kim loại hoặc kính và ngăn kéo.

### Hướng dẫn sử dụng

- Lắp đặt ổ khóa và đĩa khóa theo hướng dẫn lắp ráp dành cho sản phẩm của bạn. Đảm bảo rằng không có gì chặn chốt của khóa sau khi lắp đặt. Nếu chốt bị tắc khi khóa/mở khóa, khóa sẽ phát ra tín hiệu cho biết điều này.
- Lắp pin và kiểm tra xem cả thẻ khóa được ghép nối trước có hoạt động với khóa hay không trước khi sử dụng lần đầu. Lưu ý! Sản phẩm không bao gồm pin
- Giữ thẻ khóa được kết nối gần đầu đọc để khóa/mở khóa Nếu chốt bị tắc khi khóa/mở khóa, khóa sẽ phát ra tín hiệu cho biết điều này.
- Nếu pin yếu, khóa sẽ phát ra tín hiệu cảnh báo pin yếu mỗi 4 giờ và mỗi lần khóa/mở khóa. Thay pin ngay Nếu pin không được thay thế trước khi pin hết, khóa sẽ tự động mở và để mở.

- Để đặt lại khóa, nhấn và giữ nút trong 10 giây. Chú ý! Tất cả các thẻ khóa được ghép nối sẽ bị xóa ghép nối hiện tại.

## **GỢI Ý!**

Chúng tôi khuyên bạn nên đặt một trong các thẻ khóa được ghép nối ở nơi an toàn làm chìa khóa dự phòng. Chú ý! không có thẻ khóa dự phòng nào có sẵn tại IKEA.

## **Hướng dẫn sử dụng thẻ khóa Loại-A khác tuân thủ ISO/IEC 14443**

- Thẻ khóa Loại-A khác tuân thủ ISO/IEC 14443 ví dụ: thẻ thư viện, thẻ thành viên và thẻ giao thông công cộng) có thể được sử dụng làm thẻ khóa cho khóa SOLSTOL. Bạn có thể ghép tối đa 10 thẻ khóa với một khóa.
- Để thêm thẻ khóa mới, nhấn và giữ nút trong 2 giây cho đến khi nghe thấy tín hiệu âm thanh. Giữ thẻ khóa mới gần đầu đọc. Khóa sẽ phát ra âm thanh xác nhận khi ghép nối thẻ khóa mới.
- Để loại bỏ việc ghép nối các thẻ khóa, hãy đặt lại khóa.

## **CẢNH BÁO:**

- Vứt bỏ sản phẩm nếu bị hư hỏng.
- Chỉ sử dụng trong nhà.
- Tuyệt đối không ngâm thiết bị vào trong nước hoặc chất lỏng khác.
- Phải giám sát để đảm bảo trẻ em không chơi đùa với sản phẩm.
- Không sử dụng pin sắp hết hoặc đã hết pin.
- Lắp pin vào đúng vị trí sạc theo đúng cực (+/-)
- Sử dụng loại pin không đúng sẽ có nguy cơ gây cháy nổ.
- Không sử dụng lẫn lộn pin khác dung lượng, khác loại và khác ngày sản xuất.
- Pin phải được vứt bỏ và tái chế đúng theo quy định về môi trường tại địa phương.

## **Hướng dẫn bảo quản**

Dùng khăn khô để vệ sinh sản phẩm.

## **Thông tin hữu ích**

- Khóa hoạt động trong khoảng. 24 tháng mà không cần thay pin. Điều này áp dụng khi sử dụng 2 pin LADDA AA HR6 2450 mAh và khi khóa được mở/đóng 3 lần mỗi ngày.
- Nhiệt độ vận hành: 0°C đến 40°C (32°F đến 104°F).

## **Các loại pin khuyến dùng**

Pin sạc LADDA AA HR6.

## **Thông số kỹ thuật:**

**Mẫu:** SOLSTOL

**Loại:** E2135

**Đầu vào:** 2 x AA/HR6

**Tần số hoạt động:** 13.56 MHz

**Công suất đầu ra:** -26.08 dBµA tại 10m

**Nhà sản xuất: IKEA of Sweden AB**

**Địa chỉ: Hộp thư số 702, SE-343 81 Älmhult, THỤY ĐIỂN**



Biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo có nghĩa là sản phẩm phải được tách riêng khỏi rác thải sinh hoạt. Sản phẩm phải được tái chế theo quy định môi trường tại địa phương về cách xử lý chất thải. Khi bạn tách riêng các sản phẩm được đánh dấu biểu tượng này và rác thải sinh hoạt, bạn sẽ giúp giảm lượng rác thải được đưa vào lò đốt rác hoặc bãi rác và giảm thiểu các tác động tiêu cực có thể gây ra cho sức khỏe con người và môi trường. Để biết thêm thông tin, hãy liên hệ với cửa hàng IKEA gần nhất.